


CONTENIDO

La Biblia	7
Oremos	12
Canto del programa "Benedicidos"	20

UNIDAD 1

La comunidad de nuestra Iglesia	22
--	-----------

 Canto de la unidad	24
---	-----------

1. Pertenecemos a la Iglesia de Jesús	26
--	-----------

2. Nos reunimos para celebrar la Misa	40
--	-----------


3. La Palabra de Dios nos enseña	54
---	-----------

4. Alabamos a Dios	68
---------------------------------	-----------

La fe en acción **Ministerio parroquial:** Cuidar y compartir, p. 38 • Decorar la iglesia, p. 52 • Sacerdotes y diáconos, p. 66 • Coro de niños, p. 80

UNIDAD 2

Nuestro Dios amoroso	82
-----------------------------------	-----------

 Canto de la unidad	84
---	-----------

5. Dios es nuestro Padre amoroso	86
---	-----------

6. El Bautismo es un don maravilloso	100
---	------------


7. Dios nos creó para que seamos buenos y santos	114
---	------------

8. Agradecemos a Dios	128
------------------------------------	------------

La fe en acción **Ministerio parroquial:** Jardineros de la iglesia, p. 98 • Hospitalidad, p. 112 • Recepcionistas, p. 126 • Midnight Run, p. 140

UNIDAD 3

Jesús, el hijo de Dios	142
-------------------------------------	------------

 Canto de la unidad	144
---	------------

9. Jesús es el Hijo de Dios	146
--	------------

10. Celebramos el don de la Eucaristía	160
---	------------

11. Jesús nos enseña acerca del perdón	174
---	------------

12. Rezamos con la Palabra de Dios	188
---	------------

La fe en acción **Ministerio parroquial:** Ministerio del mantón, p. 158 • Ministros extraordinarios de la Sagrada Comunión, p. 172 • Secretaria y conserje, p. 186 • Grupo de oración de la Sagrada Escritura, p. 200

UNIDAD
4

El Espíritu Santo	202
🎵 Canto de la unidad	204
13. Jesús nos promete el Espíritu Santo	206
14. Celebramos el Don del Espíritu Santo	220
15. El Espíritu Santo es nuestro ayudante	234
16. El Espíritu Santo nos enseña a rezar	248

La fe en acción **Ministerio parroquial:** Catequistas, p. 218 • Monaguillos, p. 232 • Grupo juvenil, p. 246 • Caja de oración, p. 260

UNIDAD
5

La Iglesia de los seguidores de Jesús	262
🎵 Canto de la unidad	264
17. Los seguidores de Jesús forman la Iglesia	266
18. Celebramos Pentecostés	280
19. La Iglesia ayuda al mundo	294
20. Rezamos con cánticos sagrados	308

La fe en acción **Ministerio parroquial:** Ayuda para encontrar trabajo, p. 278 • Lectores, p. 292 • Grupo de rezo del Rosario en familia, p. 306 • Directores musicales, p. 320

DÍAS FESTIVOS Y TIEMPOS

El año litúrgico	324	María, la Madre de Dios	346
Los Ángeles de la Guarda	330	La Cuaresma y los seguidores de Jesús	350
El Adviento	334	Semana Santa	354
San Nicolás	338	Pascua	358
La Navidad	342	Los santos	362

NUESTRA HERENCIA CATÓLICA

Organizado de acuerdo con los 4 pilares del Catecismo


I. En qué creemos los católicos	366	III. Cómo vivimos los católicos ...	388
II. Cómo practicamos el culto los católicos	376	IV. Cómo rezamos los católicos ..	398
		GLOSARIO	402
		ÍNDICE	410
		Mapa de la Tierra Santa	416

CONTENTS

The Bible	7
Let Us Pray	13
Program Song "Blest Are We"	21

UNIT 1

Our Church Community	23
-----------------------------------	-----------

 Unit Song	25
1. We Belong to Jesus' Church.	27
2. We Gather to Celebrate Mass.	41
3. God's Word Teaches Us	55
4. We Give Praise to God.	69

Faith in Action **Parish Ministry:** Caring and Sharing, p. 39 • Church Decorating, p. 53 • Priests and Deacons, p. 67 • Children's Choir, p. 81

UNIT 2


Our Loving God	83
-----------------------------	-----------

 Unit Song	85
5. God Is Our Loving Father	87
6. Baptism Is a Wonderful Gift	101
7. God Made Us to Be Good and Holy	115
8. We Give Thanks to God	129

Faith in Action **Parish Ministry:** Church Groundskeepers, p. 99 • Hospitality, p. 113 • Greeters, p. 127 • Midnight Run, p. 141

UNIT 3

God's Son, Jesus	143
-------------------------------	------------

 Unit Song	145
9. Jesus Is God's Son	147
10. We Celebrate the Gift of Eucharist	161
11. Jesus Teaches Us About Forgiveness	175
12. We Pray with God's Word	189

Faith in Action **Parish Ministry:** Shawl Ministry, p. 159 • Extraordinary Ministers of Holy Communion, p. 173 • Secretary and Custodian, p. 187 • Scripture Prayer Group, p. 201

UNIT 4

The Holy Spirit 203

 **Unit Song** 205

13. Jesus Promises the Holy Spirit 207

14. We Celebrate the Gift of the Holy Spirit 221

15. The Holy Spirit Is Our Helper 235

16. The Holy Spirit Helps Us Pray 249

Faith in Action **Parish Ministry:** Catechists, p. 219 • Altar Servers, p. 233 • Youth Group, p. 247 • Prayer Box, p. 261

UNIT 5

Jesus' Church of Followers 263

 **Unit Song** 265

17. Jesus' Followers Become the Church 267

18. We Celebrate Pentecost 281

19. The Church Helps the World 295

20. We Pray with Holy Songs 309

Faith in Action **Parish Ministry:** Job Assistance, p. 279 • Lectors, p. 293 • Family Rosary Group, p. 307 • Music Director, p. 321

FEASTS AND SEASONS

The Church Year	326	Mary, the Mother of God	347
The Guardian Angels	331	Lent: Followers of Jesus	351
Advent	335	Holy Week	355
Saint Nicholas	339	Easter	359
Christmas	343	Holy People	363

OUR CATHOLIC HERITAGE

Organized according to the 4 pillars of the Catechism

I. What Catholics Believe	367	III. How Catholics Live	389
II. How Catholics Worship	377	IV. How Catholics Pray	399

GLOSSARY	406
INDEX	413
Map of the Holy Land	416

5 Dios es nuestro Padre amoroso



¡Oh, Dios, todo lo que hiciste es maravilloso! Tu amor durará para siempre.

Basado en el Salmo 136:4

Compartimos

Dios hizo todas las cosas. Todas las cosas muestran el amor de Dios. Mira la ilustración. Di cómo cada cosa muestra el amor de Dios.



Dibuja algo que te guste que muestre el amor de Dios.

5 God Is Our Loving Father

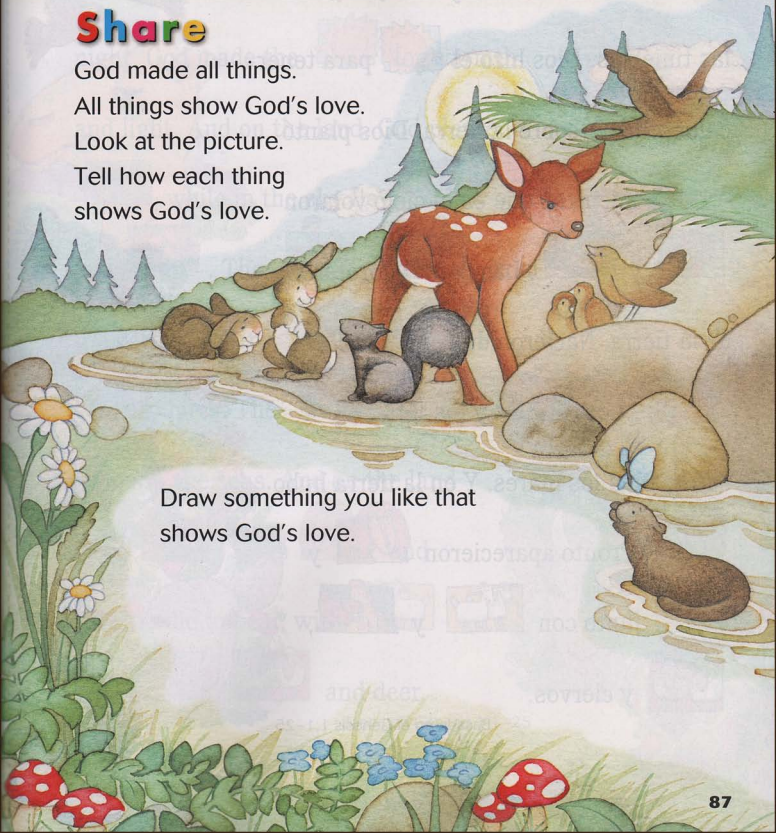


O God, everything you made is wonderful!
Your love will last forever.

Based on Psalm 136:4

Share




God made all things.
All things show God's love.
Look at the picture.
Tell how each thing
shows God's love.



Draw something you like that
shows God's love.

Escuchamos y creemos

† La Escritura Dios crea el mundo

Dios hizo la  y las  en las tinieblas. Dios hizo el  para tener


calor y luz. Y sobre la tierra, Dios plantó



, mientras que en el cielo volaron



y . Las  brotaron

de la tierra. Nacieron dulces  y



. Los  y los 




los





nadaron en los mares. Y en la tierra hubo



. Pronto aparecieron  y



junto con  y 






y ciervos.



Basado en el Génesis 1:1-25

Hear & Believe

Scripture God Creates The World



God made the  and  at night. God made the  for warmth

and light. And on the land, God planted



 , while in the sky flew 



and  . The  sprang up from

the earth. Sweet  and 

came to birth. The  and 

swam in the seas. And on the land

were  . Soon  and

 did appear, with 

and  ,  and deer.

Based on Genesis 1:1-25

Dios crea a las personas

Dios vio que todo lo que había hecho era bueno. Luego Dios hizo a las personas parecidas a Él. Dios les dijo a las personas que lo cuidaran todo. Él bendijo a las personas y todo lo que había creado.

Basado en el Génesis 1:26-31

Nuestra Iglesia nos enseña

Dios es nuestro Padre amoroso. Quiso **crear** un mundo hermoso. Dios hizo el mundo de la nada. Dios creó todo en el mundo para mostrar su amor por nosotros. Dios cuida de nosotros y de toda la creación. Dios es nuestro **Creador**.

Creemos

Dios creó todas las cosas para mostrar su amor por nosotros.

Palabras de fe

crear

Crear significa "hacer algo de la nada".

Creador

Dios es nuestro Creador. Dios hizo todo lo que hay en el mundo.



God Creates People

God saw that everything he made was good. Then God made people to be like himself. God told the people to take care of everything. He blessed the people and all that he had made.

Based on Genesis 1:26–31

Our Church Teaches

God is our loving Father. He wanted to **create** a beautiful world. God made the world out of nothing. God created everything in the world to show his love for us. God cares for us and for all creation. God is our **Creator**.

We Believe

God created all things to show his love for us.

Faith Words

create

To create means "to make something out of nothing."

Creator

God is our Creator. God made everything in the world.



Respondemos

Cuidar la creación

A Ana le gustaba jugar en su patio. Le gustaba el pequeño jardín de flores. Sobre todo, a Ana le gustaba la estatua de San Francisco. Ana aprendió que Francisco amó todo lo que Dios creó. Francisco cuidó muy bien las plantas. Era cariñoso con los animales. Ayudó a los necesitados.

Ana tomó su regadera. "Gracias, Dios, por crear el mundo", dijo. Luego Ana comenzó a regar las flores.



¿Cómo cuidó Ana la creación de Dios?




Respond

Caring for Creation

Anna liked to play in her yard. She liked the little flower garden. Best of all, Anna liked the statue of Saint Francis. Anna learned that Francis loved everything God created. Francis took good care of plants. He was kind to animals. He helped people in need.

Anna picked up her watering can. She said, "Thank you, God, for making our world." Then Anna began to water the flowers.

 How did Anna care for God's creation?



Actividades

1. Dibújate en el corazón. Piensa acerca de cuánto te ama Dios.
2. Éstas son algunas formas en las que cuidamos la creación de Dios. Traza una línea desde cada forma hasta la imagen correspondiente.

Ayudar a los necesitados.



Ser cariñoso con los animales.



Compartir los dones de Dios.



Activities

1. Draw yourself in the heart.
Think about how much God loves you.



2. Here are some ways we care for God's creation.
Draw a line from each way to its matching picture.

Help people in need.



Be kind to animals.



Share God's gifts.





Celebración de la oración

¡Gracias, Señor!

Podemos decir oraciones de agradecimiento.
Podemos dar gracias a Dios por crear el mundo.
Podemos dar gracias a Dios por crearnos.

Líder: Por el sol y la luna.

Todos: **Gracias, Señor.**

Líder: Por la tierra firme, las montañas, los árboles y las flores.

Todos: **Gracias, Señor.**

Líder: Por los océanos y los lagos, las ballenas y los peces.

Todos: **Gracias, Señor.**

Líder: Por los pájaros, las ranas, los caballos y las mariposas.

Todos: **Gracias, Señor.**

Líder: Por nuestra familia y por cada uno de nosotros.

Todos: **Gracias, Señor.**



Prayer Celebration

Thank you, God!

We can say prayers of thanks. We can say “thank you” to God for creating the world. We can say “thank you” to God for creating us.

Leader: For the sun and moon.

All: Thank you, God.

Leader: For dry land, mountains, trees, and flowers.

All: Thank you, God.

Leader: For oceans and lakes, whales and fish.

All: Thank you, God.

Leader: For birds, frogs, horses, and butterflies.

All: Thank you, God.

Leader: For our families and for each of us.

All: Thank you, God.

La fe en acción

Cuidar la creación de Dios La Parroquia All Saints invita a sus familias a que embellezcan los jardines de la iglesia. Algunas familias plantan flores. Algunas riegan las plantas. Otras se ocupan de las malezas. Las familias que ayudan demuestran su amor por la creación de Dios.

En tu parroquia



Actividad Dibuja los jardines que rodean tu iglesia parroquial. ¿Qué cosas creadas por Dios puedes ver? Di cómo las familias de tu parroquia podrían cuidar la creación de Dios.

En la vida diaria



Actividad Todos los días hacemos elecciones. Algunas elecciones ayudan a la creación de Dios. Algunas elecciones la dañan. Encierra en un círculo las elecciones que ayudan a la creación de Dios.



Faith in Action

Caring for God's Creation All Saints Parish invites its families to make the church grounds look beautiful. Some families plant flowers. Some water the plants. Others get rid of the weeds. The families who help show their love for God's creation.

In Your Parish



Activity Picture the grounds around your parish church. What things that God created do you see? Tell how the families in your parish could care for God's creation.

In Everyday Life



Activity Each day we make choices. Some choices help God's creation. Some choices hurt it. Circle the choices that help God's creation.

